

Wmina

Kengubo

Yosuku

Lokuzalwa



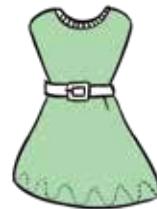
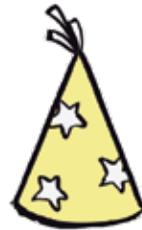
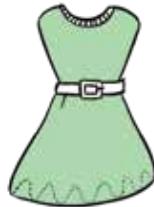
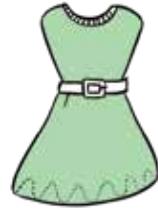
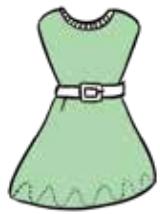
Ndidi Chiazor-Enemor Lauren Mitchell

Nicci Nathanson

Umina
Nengubo Yosuku
Lokuzalwa

Le ncwadi yeka







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Nengubo Yosuku Lokuzalwa

(Mina and the Birthday Dress)

Illustrated by Nicci Nathanson

Written by Ndidhi Chiazor-Enenmor

Designed by Lauren Mitchell

Edited by Elise Varga

Translated by Nonkululeko Nhlapo

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 25 February 2017

ISBN: 978-1-77623-090-7

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Umina Nengubo Yosuku Lokuzalwa

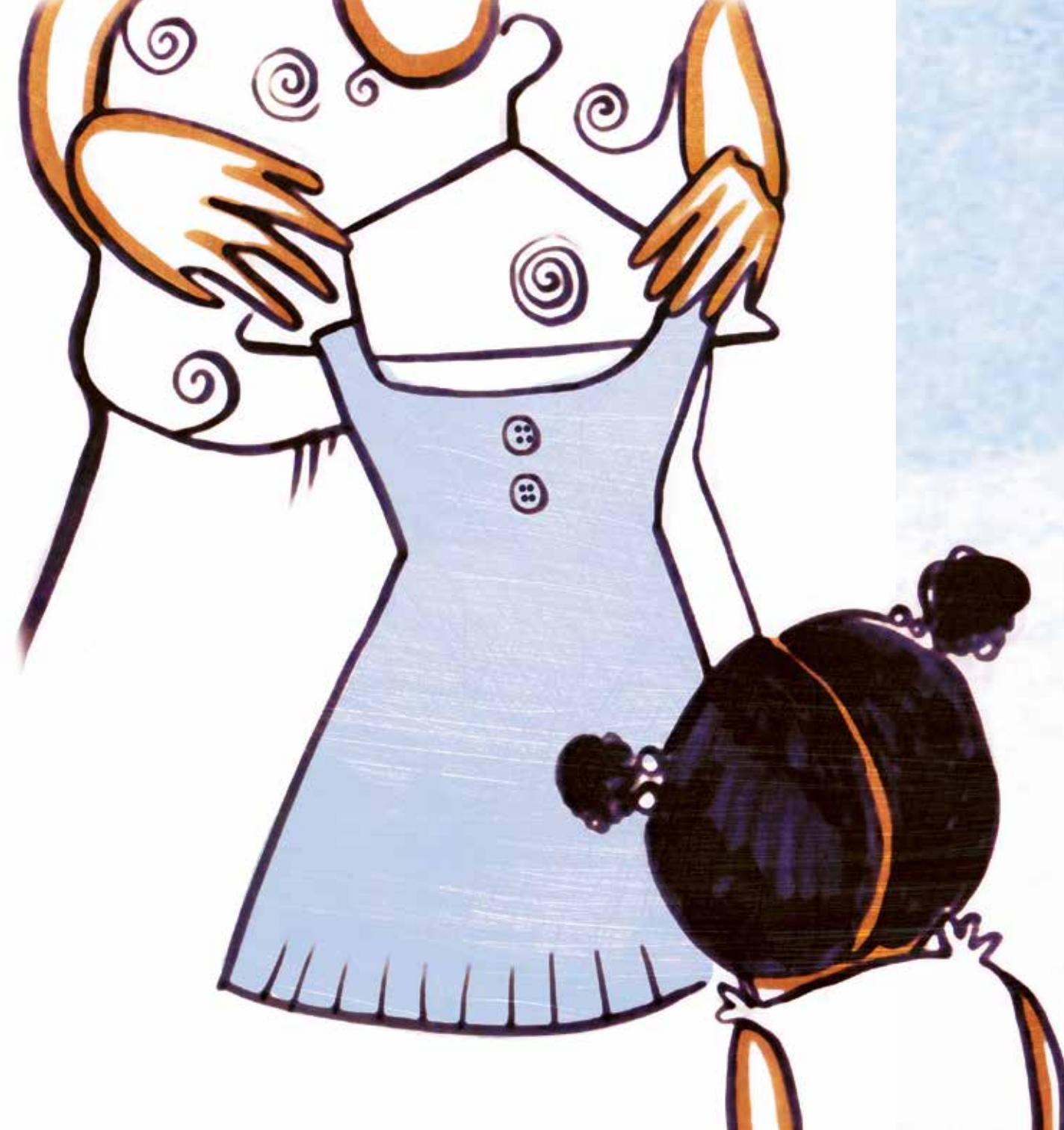




Kusasa wusuku lokuzalwa lukaMina.
Uzobe enephathi engadini.

UMina uya ezitolo noMama
bayothenga ingubo yosuku
lokuzalwa.

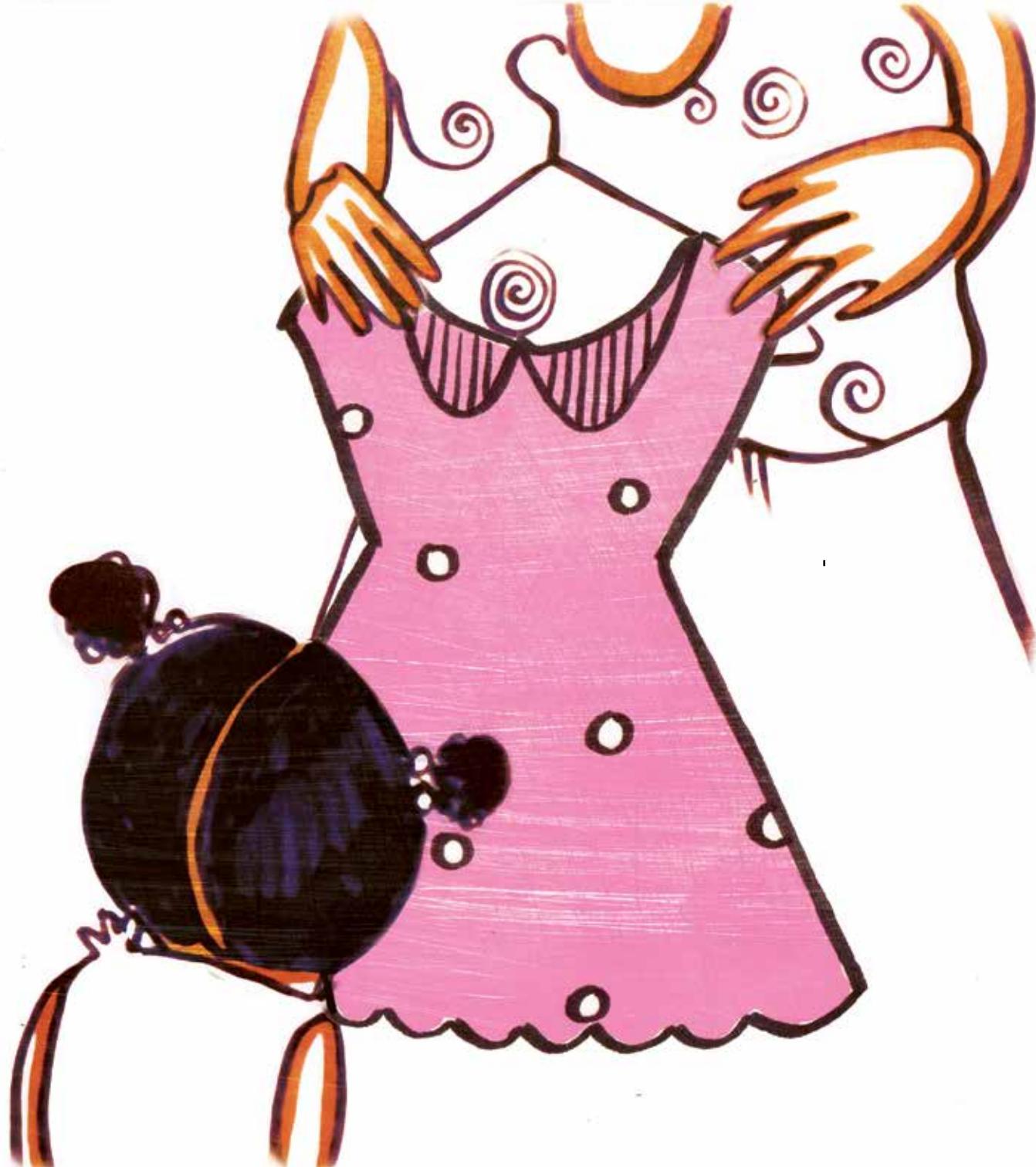




**“Ngifuna ingubo eluhlaza
okwesibhakabhaka,” kusho
uMina. UMama uthola
ingubo enhle eluhlaza
okwesibhakabhaka.**



UMina unikina ikhanda.
“Angiyifuni ingubo eluhlaza
okwesibhakabhaka.”



“Ngifuna ingubo ephinki,” kusho uMina. UMama umkhombisa ingubo enhle ephinki.



**UMina usongaa izandla.
“Angiyifuni ingubo ephinki.”**

“Ngifuna ingubo eluhlaza okotshani,”
kusho uMina. UMama ubamba
ingubo enhle eluhlaza okotshani.





UMina uyaswaca. “Angiyifuni
ingubo eluhlaza okotshani.”

UMama uthi, “Awuyifuni ingubo eluhlaza okwesibhakabhaka, awuyifuni ingubo ephinki futhi awuyifuni ingubo eluhlaza okotshani.”





“Injani le ngubo?”

UMina uthi, "Yebo!
Ngiyayithanda ingubo ephuzi.
Ngifuna ingubo ephuzi."





